**ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2**
**PROPOSAL SUMMARY FORM TO ACCOMPANY SUBMISSIONS**
**FOR ADDITIONS TO THE REPERTOIRE OF ISO/IEC 10646**[1]
**Please fill all the sections A, B and C below.**
**(Please read Principles and Procedures Document for guidelines and details before filling this form.)**
See http://www.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/summaryform.html for latest *Form*.
See http://www.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/principles.html for latest *Principles and Procedures* document.
See http://www.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/roadmaps.html for latest roadmaps.

**A. Administrative**

1. **Title: Proposal to encode additional Punctuation Characters in the UCS**

2. Requester's name: **Thesaurus Linguae Graecae Project (University of California, Irvine) and UTC**

3. Requester type (Member body/Liaison/Individual contribution): **Expert Contribution**

4. Submission date: **2003-06-11**

5. Requester's reference (if applicable):

6. This is a complete proposal:

**B. Technical - General**

1. (Choose one of the following:)
      a. This proposal is for a new script (set of characters):     _____
         Proposed name of script:.
      b. The proposal is for addition of character(s) to an existing block:   **Yes**
         Name of the existing block:   **Supplemental Punctuation (2E0D-2E0F)**

2. Number of characters in proposal:   **3**

3. Proposed category (see section II, Character Categories):   **Category C**

4. Proposed Level of Implementation (1, 2 or 3) (see clause 14, ISO/IEC 10646-1: 2000):   **Level 1**
      Is a rationale provided for the choice?
         If Yes, reference: _____

5. Is a repertoire including character names provided?   **Yes**
      a. If YES, are the names in accordance with the 'character naming guidelines
         in Annex L of ISO/IEC 10646-1: 2000?   **Yes**
      b. Are the character shapes attached in a legible form suitable for review?   **Yes**

6. Who will provide the appropriate computerized font (ordered preference: True Type, or PostScript format) for
      publishing the standard?   **David Perry and TLG Project (True Type)**
      If available now, identify source(s) for the font (include address, e-mail, ftp-site, etc.) and indicate the tools
      used:   **TLG Project, mcpantel@uci.edu**

7. References:
      a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts etc.) provided?   **Yes**
      b. Are published examples of use (such as samples from newspapers, magazines, or other sources)
         of proposed characters attached?   **Yes**

8. Special encoding issues:
      Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such as input,
presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc. (if yes please enclose information)?   **No**

9. Additional Information:   **The property for these characters is Po**
Submitters are invited to provide any additional information about Properties of the proposed Character(s) or Script that
will assist in correct understanding of and correct linguistic processing of the proposed character(s) or script. Examples
of such properties are: Casing information, Numeric information, Currency information, Display behaviour information
such as line breaks, widths etc., Combining behaviour, Spacing behaviour, Directional behaviour, Default Collation
behaviour, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode normalization related
information. See the Unicode standard at http://www.unicode.org for such information on other scripts. Also see
http://www.unicode.org/Public/UNIDATA/UnicodeCharacterDatabase.html and associated Unicode Technical Reports
for information needed for consideration by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard.

---

[1] Form number: N2352-F (Original 1994-10-14; Revised 1995-01, 1995-04, 1996-04, 1996-08, 1999-03, 2001-05, 2001-09)

**C. Technical - Justification**

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before?     **No**

     If YES explain _____

2. Has contact been made to members of the user community (for example: National Body, user groups of the script or characters, other experts, etc.)?     **Yes**

     If YES, with whom**?**

**Proposal has been reviewed by Professors Roger Bagnall, Columbia University, John Oates, Duke University, William Johnson, University of Cincinnati, Michael Haslam, University of California, Los Angeles. Earlier versions of this proposal have been posted online and received comments by members of the profession.**

     If YES, available relevant documents: _____

3. Information on the user community for the proposed characters (for example: size, demographics, information technology use, or publishing use) is included?     **Scholars**

     Reference: _____

4. The context of use for the proposed characters (type of use; common or rare)     **Greek texts**

     Reference:     **See proposal**

5. Are the proposed characters in current use by the user community?     **Yes**

     If YES, where? **Character present in various editions of Greek texts and used by scholars of Greek.**

     Reference:     **See proposal**

6. After giving due considerations to the principles in *Principles and Procedures document* (a WG 2 standing document) must the proposed characters be entirely in the BMP?     **Yes**

     If YES, is a rationale provided?     **Accordance with the Roadmap**

     If YES, reference:

7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scattered)?     **Yes**

8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing character or character sequence?     **No**

     If YES, is a rationale for its inclusion provided?     _____

     If YES, reference: _____

9. Can any of the proposed characters be encoded using a composed character sequence of either existing characters or other proposed characters?     **No**

If YES, is a rationale for its inclusion provided?     _____

     If YES, reference:     _____

10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function) to an existing character?     **No**

     If YES, is a rationale for its inclusion provided?     _____

     If YES, reference: _____

11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences (see clauses 4.12 and 4.14 in ISO/IEC 10646-1: 2000)?     **No**

     If YES, is a rationale for such use provided?

     If YES, reference: _____

     Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided?     _____

     If YES, reference: _____

12. Does the proposal contain characters with any special properties such as control function or similar semantics?     **No**

     If YES, describe in detail (include attachment if necessary)     _____

13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility character(s)?     **No**

     If YES, is the equivalent corresponding unified ideographic character(s) identified? _____

     If YES, reference: _____

## Introduction

Ancient Greek scribes generally wrote continuously without separating letters into words. To facilitate reading of ancient texts, editorial characters were added. These characters have been preserved and are also used in modern editions of the texts.

The **Two Dot Punctuation** was used to indicate the end of a sentence or change of speaker. The lower dot should be placed at the baseline, the upper dot should be placed at the top of the line.

The **Four Dot Punctuation** and **Dotted Cross** were used in the margin as highlighter marks to indicate points of interest in the text or the final stanza of a hymn. For the Four Dot Punctuation, the middle dots appear half way up the line. The upper dot appears just above the line and the lower dot just below the line (see examples below).

The property for these characters is "Po".

## Bibliography

Diekamp, F., *Doctrina patrum de incarnatione verbi* (Münster, 1907)

M. Erler, Über Vorsehung und Schicksal [Beiträge zur klassischen Philologie 111] (Meisenheim am Glan, 1979)

Grenfell, B.P. & Hunt, A.S. et al, *The Oxyrhynchus Papyri,* multiple volumes (London, 1898 - onwards)

Hiller von Graetringen, F., *Inscriptiones Graecae I. Editio Minor* (Berlin, 1924)

Kenyon, F.G., *The Palaeography of Greek Papyri*. (Oxford, 1899)

Kenyon, F.G., "Abbreviations and Symbols in Greek Papyri" in Oikonomides, A. N. (ed.), *Abbreviations in Greek Inscriptions: Papyri, Manuscripts and Early Printed Books* (Chicago, 1974)

Mai, A. & Cozza-Luzi, J., *Novae Patrum Biblithecae*, vol. 10/1 (Rome, 1905) 265

McNamee, K., *Sigla and Select Marginalia in Greek Literary Papyri*. (Papyrologica Bruxellensia 26) (Brussels, 1992)

*Thesaurus Linguae Graecae*, *Beta Code Manual* (University of California, Irvine, 2002)

Turner, E.G. with Parsons, P.J., *Greek Manuscripts of the Ancient World* 2nd ed. (London, 1987)
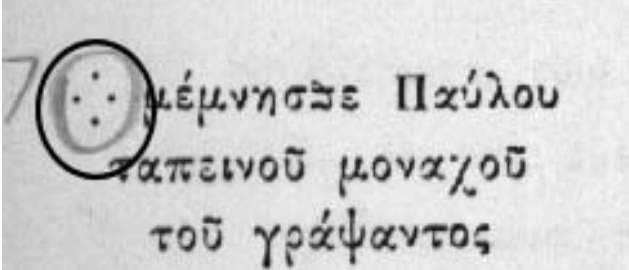
# Examples

TWO DOT PUNCTUATION



<div align="right">Inscription from 446/445 BC, Attica[2]</div>
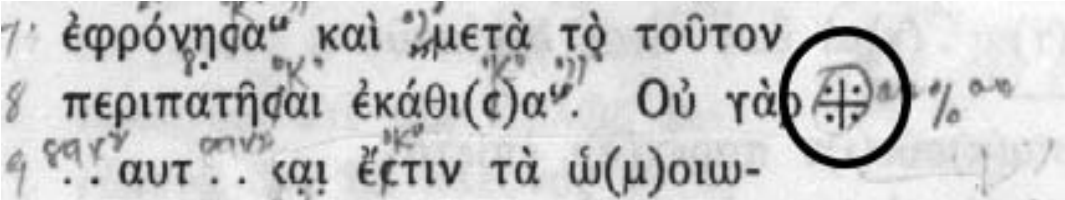
FOUR DOT PUNCTUATION



<div align="right">Theodosius Dyrrhachiensis, *Opus alphabeticum de eutaxia*[3]</div>

DOTTED CROSS



<div align="right">Doctrina Patrum, page 297 line 5[4]</div>

---

[2] Hiller von Graetringen, F., *Inscriptiones Graecae I. Editio Minor* (Berlin, 1924) 1

[3] Mai, A. & Cozza-Luzi, J., *Novae Patrum Biblithecae*, vol. 10/1 (Rome, 1905) 265

[4] Diekamp, Franz, *Doctrina patrum de incarnatione verbi* (Münster, 1907)

# SUPPLEMENTAL PUNCTUATION

| | |
|---|---|
| ⁚ | 2E0D<br>TWO DOT PUNCTUATION |
| ⁘ | 2E0E<br>FOUR DOT PUNCTUATION |
| ⌖ | 2E0F<br>DOTTED CROSS |